DIREKTIVA KOMISIJE 2005/23/ES

z dne 8. marca 2005

o spremembi Direktive 2001/25/ES Evropskega parlamenta in Sveta o minimalni ravni izobraževanja pomorščakov

(Besedilo velja za EGP)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive 2001/25/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. aprila 2001 o minimalni ravni izobraževanja pomorščakov [1] in zlasti člena 22(1) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Direktiva 2001/25/ES določa minimalno raven izobraževanja, izdajanja spričeval in ladijskega stražarjenja pomorščakov, ki služijo na plovilih Skupnosti. Te zahteve temeljijo na standardih, določenih v Mednarodni konvenciji o standardih za usposabljanje, izdajanje spričeval in ladijsko stražarjenje pomorščakov (Konvencija STCW) in Kodeksu o usposabljanju, izdajanju spričeval in ladijskem stražarjenju pomorščakov (Kodeks STCW).

(2) Konvencija STCW in Kodeks STCW sta bila spremenjena z Resolucijama MSC.66(68) in MSC.67(68) Odbora za pomorsko varnost pri Mednarodni pomorski organizaciji, ki sta začeli veljati 1. januarja 1999, Resolucijo MSC.78(70), ki je začela veljati 1. januarja 2003, in okrožnicama STCW.6/Circ.3 in STCW.6/Circ.5, ki sta začeli veljati 20. maja 1998 in 26. maja 2000.

(3) Novo pravilo V/3 Konvencije SCTW, ki je bilo dodano z Resolucijo MSC.66(68), predpisuje minimalne obvezne zahteve za usposabljanje in kvalifikacije poveljnikov ladje, ladijskih častnikov, mornarjev in drugega osebja na potniških ladjah, razen na potniških ro-ro trajektih.

(4) Zato je treba Direktivo 2001/25/ES ustrezno spremeniti.

(5) Ukrepi, predvideni s to direktivo, so v skladu z mnenjem Odbora za varnost na morju, ustanovljenega z Uredbo (ES) št. 2099/2002 Evropskega parlamenta in Sveta [2] –

SPREJELA NASLEDNJO DIREKTIVO:

Člen 1

Poglavje V Priloge I k Direktivi 2001/25/ES se spremeni:

1. V odstavek 3 pravila V/3 se doda naslednje besedilo:

„… ali dokazati, da so v zadnjih petih letih pridobili zahtevane standarde usposobljenosti.“

2. Na koncu poglavja se doda naslednje besedilo:

„Pravilo V/3

Minimalne obvezne zahteve za usposabljanje in kvalifikacije poveljnikov ladje, ladijskih častnikov, mornarjev in drugega osebja na potniških ladjah, razen na potniških ro-ro trajektih

1. To pravilo se uporablja za poveljnike ladij, ladijske častnike, mornarje in drugo osebje, ki delajo na potniških ladjah, razen na ro-ro potniških trajektih, v mednarodni plovbi. Uprave odločijo glede uporabe teh zahtev za osebje, ki dela na potniških ladjah v domači plovbi.

2. Preden so pomorščakom dodeljene naloge na potniških ladjah, morajo opraviti izobraževanje, zahtevano v odstavkih 4 do 8 v nadaljnjem besedilu, v skladu z njihovimi delovnimi mesti, nalogami in odgovornostmi.

3. Pomorščaki, ki morajo imeti izobrazbo v skladu z odstavki 4, 7 in 8 v nadaljnjem besedilu, morajo v največ petletnih presledkih opraviti ustrezno osvežitveno izobraževanje ali dokazati, da so v zadnjih petih letih pridobili zahtevane standarde usposobljenosti.

4. Ladijsko osebje, ki je določeno na seznamih razporeditve ob alarmu za pomoč potnikom v izrednih razmerah na potniških ladjah, morajo opraviti izobraževanje s področja upravljanja množice, kakor je določeno v oddelku A-V/3, odstavek 1, Kodeksa STCW.

[1] UL L 136, 18.5.2001, str. 17. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2003/103/ES (UL L 326, 13.12.2003, str. 28).

[2] UL L 324, 29.11.2002, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 415/2004 (UL L 68, 6.3.2004, str. 10).

5. Poveljniki ladje, častniki in drugo osebje, ki so jim dodeljene posebne naloge in odgovornosti na potniških ladjah, morajo opraviti seznanitveno izobraževanje, določeno v oddelku A-V/3, odstavek 2, Kodeksa STCW.

6. Ladijsko osebje, ki zagotavlja neposredne storitve potnikom v prostorih za potnike na potniških ladjah, mora opraviti izobraževanje s področja varnosti, kakor je določeno v oddelku A-V/3, odstavek 3, Kodeksa STCW.

7. Poveljniki ladje, prvi častniki in vsaka oseba, ki ji je dodeljena neposredna odgovornost za vkrcanje in izkrcanje potnikov, morajo imeti opravljeno odobreno izobraževanje iz varnosti potnikov, kakor je določeno v oddelku A-V/3, odstavek 4, Kodeksa STCW.

8. Poveljnik ladje, prvi častniki, upravitelj stroja, prvi častnik stroja in vsaka oseba, ki je v izrednih razmerah odgovorna za varnost potnikov na potniških ladjah, morajo imeti opravljeno odobreno izobraževanje iz kriznega upravljanja človeških virov, kakor je določeno v oddelku A-V/3, odstavek 5, Kodeksa STCW.

9. Uprave morajo zagotoviti izdajo dokumentov, ki dokazujejo opravljeno izobraževanje, vsaki osebi, ki ima kvalifikacije na podlagi določb tega pravila.“

Člen 2

1. Države članice sprejmejo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo, najpozneje do 29. septembra 2005. O tem takoj obvestijo Komisijo.

Države članice se v sprejetih predpisih sklicujejo na to direktivo ali pa sklic nanjo navedejo ob njihovi uradni objavi. Način sklicevanja določijo države članice.

2. Države članice Komisiji sporočijo besedila vseh določb, ki jih sprejmejo na področju, katero ureja ta direktiva.

Člen 3

Ta direktiva začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

Člen 4

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 8. marca 2005

Za Komisijo

Jacques BARROT

Podpredsednik